

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1977-1978****SESSION DE 1977-1978**

6 APRIL 1978

6 AVRIL 1978

Ontwerp van wet houdende eindregeling van de begroting van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1972 en van begrotingen van instellingen van openbaar nut van het jaar 1972 of voorgaande jaren

Projet de loi contenant le règlement définitif du budget des services d'administration générale de l'Etat de l'année 1972 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1972 ou pour des années antérieures

MEMORIE VAN TOELICHTING**EXPOSE DES MOTIFS**

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van diezelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand augustus van het jaar na dat waarvoor de Algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1972 werd aan het Rekenhof toegezonden op 3 juli 1975. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening kennis aan de leden van de Wetgevende Kamers, via deel II van zijn 130ste Boek dat werd rondgedeeld op 25 augustus 1976.

Met het ontwerp van wet dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 115 van de Grondwet.

Voor het begrotingsjaar 1972 worden op de begroting Culturele Dotaties algemene cultuurskredieten uitgetrokken. Bij diverse decreten zijn ze door de Cultuurraden omgedeeld geworden.

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire le projet de loi de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1972 a été adressé à la Cour des comptes le 3 juillet 1975. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres des Chambres législatives par son 130e Cahier, fascicule II, distribué le 25 août 1976.

Le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés, la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution.

Pour l'année budgétaire 1972, des crédits culturels globaux ont été prévus au budget des Dotations culturelles. Par différents décrets, ces crédits ont été affectés par les Conseils culturels.

De eindregeling van die omdeling maakt het voorwerp uit van de decreten van 5 januari 1978 voor de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap en van 8 december 1977 voor de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1972 afgesloten op 31 december 1972.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opge maakt naar het voorschrift van de artikelen 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet. De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. Wegens artikel 26, leden 1 en 3, steeds van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Alle diensten samengenomen sluit de begrotingsrekening 1972 af met een voordelig saldo van 10 426 714 175 frank onder te verdelen in :

— Gewone dienst :

Uitgavenexcedent : 4 395 989 675 frank.

— Buitengewone dienst :

Ontvangstenexcedent : 14 822 703 850 frank.

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende uitgaaf-machtigingen door de begroting werden verleend voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 719 284 669 frank voor de betaalbaarstellingen en van 923 400 000 frank voor de vastleggingen. Tabel E geeft de omschrijving van de aanvullende kredieten. De aanvullende vastleggingskredieten zijn kredieten die, zonder bij de begrotings- of regelingswetten te zijn uitgetrokken bij decreet werden omgeslagen.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 af tot en met 1972 resulteren, gewone en buitengewone diensten samen, in een uitgaven-excedent, groot 185 226 156 029 frank.

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesaurie-middelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in het 130ste Boek van het Rekenhof, deel IV A.

**

Krachtens de bepalingen van § 3 van artikel 6 van de wet van 16 maart 1954 dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een ontwerp van wet houdende regeling van hun begroting.

Onder titel II van het ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die voor het jaar 1972 of bij voorkomend geval voor een voorgaand jaar conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed.

Les règlements définitifs de ces affectations font l'objet des décrets du 5 janvier 1978 pour le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise et du 8 décembre 1977 pour le Conseil culturel de la Communauté culturelle française.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1972 a été clôturée le 31 décembre 1972.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 27, 28 et 32 de la loi précitée. Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire y est exposé. En application de l'article 26, 1^{er} et 3^e alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagements y est également intégrée.

Tous services réunis, le compte du budget de 1972 se clôture par un boni de 10 426 714 175 francs subdivisé en :

— Service ordinaire :

Excédent de dépenses : 4 395 989 675 francs.

— Service extraordinaire :

Excédent de recettes : 14 822 703 850 francs.

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 719 284 669 francs pour les ordonnancements et de 923 400 000 francs pour les engagements. Le tableau E donne la nomenclature des crédits complémentaires. Les crédits d'engagement complémentaires sont des crédits qui n'ont pas été alloués par des lois budgétaires ou d'ajustement mais qui ont été répartis par décret.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1972, services ordinaire et extraordinaire réunis font apparaître un excédent de dépenses de 185 226 156 029 francs.

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui fera l'objet du fascicule IV A du 130^e Cahier de la Cour des comptes.

En application des dispositions du paragraphe 3, article 6, de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le titre II du projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales pour l'année 1972 ou, le cas échéant, pour une année antérieure et sur lesquels la Cour des comptes a statué.

De tabellen H en K geven een overzicht van de definitieve uitslag van die rekeningen.

*
**

Onder titel III is in dit wetsontwerp een bijzondere bepaling opgenomen, waarbij de budgettaire integratie wordt toegestaan van het tot dusver niet terugbetaalde gedeelte van de voorschotten die op verzoek van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, door de Schatkist werden uitbetaald, tijdens de periode 1940-1941, voor de vereffening van wedden, lonen, pensioenen en hulpelden.

Op een totaal van 482 250 713 frank, uitgekeerde voorschotten werd 481 912 261 frank, terugbetaald.

Niettegenstaande de vele nasporingen is niet kunnen achterhaald worden welke gemeenten de schuldenaars zijn van het saldo, groot 338 452 frank; er wordt voorgesteld af te zien van de invordering ervan.

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Les tableaux H et K donnent un aperçu du résultat définitif de ces comptes.

*
**

Le titre III introduit, dans le présent projet de loi, une disposition spéciale permettant l'intégration budgétaire du reliquat d'avances faites, en 1940-1941, par le Trésor aux communes du chef du paiement de traitements, salaires, pensions et secours à la demande du département de l'Intérieur.

Sur un total d'avances s'élevant à 482 250 713 francs, il a été remboursé 481 912 261 francs.

Malgré de multiples recherches, il n'a pas été possible de retrouver les communes débitrices du solde s'élevant à 338 452 francs; il est proposé d'en abandonner le recouvrement.

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I**BEGROTINGSJAAR 1972****HOOFDSTUK I****Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting****§ 1. Vaststelling van de vastleggingen****ARTIKEL 1**

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1972 belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 8, de som van 40 270 123 943 frank.

§ 2. Vaststelling van de vastleggingskredieten**ART. 2**

De vastleggingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1972 belopen in totaal 50 132 710 463 frank overeenkomstig dezelfde tabel A, kolom 7.

Dit bedrag bevat :

1° Een bedrag van 40 712 390 000 frank, vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en samengesteld als volgt :

- a) Oorspronkelijke begrotingen : 37 884 540 000 frank;
- b) Aanpassing van de kredieten :
 - Verhogingen : 4 073 300 000 frank;
 - Verminderingen : 1 245 450 000 frank.

2° Een bedrag van 9 420 320 463 frank vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1971 naar het begrotingsjaar 1972 getransfereerd bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I**ANNEE BUDGETAIRE****CHAPITRE I****Engagements effectués en exécution du budget****§ 1. Fixation des engagements****ARTICLE 1^{er}**

Les engagements de dépenses effectuées à charge des crédits de l'année budgétaire 1972 s'élèvent, d'après le tableau A ci-joint, colonne 8, à la somme de 40 270 123 943 francs.

§ 2. Fixation des crédits d'engagement**ART. 2**

Les crédits d'engagement ouverts aux départements ministériels pour les engagements de l'année budgétaire 1972 s'élèvent à 50 132 710 463 francs (tableau annexe A, colonne 7).

Cette somme comprend :

1° Un montant de 40 712 390 000 francs, représentant les crédits d'engagement alloués par les lois budgétaires et se décomposant comme suit :

- a) Budgets primitifs : 37 884 540 000 francs;
- b) Ajustement des crédits :
 - Augmentations : 4 073 300 000 francs;
 - Diminutions : 1 245 450 000 francs.

2° Un montant de 9 420 320 463 francs représentant les crédits d'engagement transférés de l'année budgétaire 1971 à l'année budgétaire 1972 en vertu de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963.

ART. 3

De in totaal voor het begrotingsjaar 1972 verleende vastleggingskredieten worden overeenkomstig tabel A, kolommen 11 en 12 verminderd met :

1° Een bedrag van 8 615 127 631 frank dat bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1973 wordt overgedragen;

2° Een bedrag van 2 170 858 889 beschikbaar gebleven en definitief geannuleerde vastleggingskredieten.

ART. 4

Aanvullende kredieten ten belope van 923 400 000 frank worden toegewezen tot regeling van de vastleggingskredieten die door de Cultuurraden werden omgedeeled buiten die uitgetrokken voor de dienst van de begroting. Deze kredieten worden omgedeeled zoals uitgeduid in de tabel E.

ART. 5

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2, 3 en 4 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1972 vastgesteld op 40 270 123 943 frank, som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 8 en 13).

HOOFDSTUK II

Ontvangsten en uitgaven
gedaan ter uitvoering van de begroting

§ 1. Vaststelling van de ontvangsten

ART. 6

De op het begrotingsjaar 1972 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 4, de som van 468 833 242 236 frank.

ART. 7

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 447 261 887 551 frank.

ART. 8

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 21 571 354 685 frank.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt :

a) Geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten : 2 236 780 451 frank;

b) Naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten : 19 334 574 234 frank.

ART. 3

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1972 est réduit, conformément au tableau A, colonnes 11 et 12 :

1° D'un montant de 8 615 127 631 francs reporté à l'année budgétaire 1973 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963;

2° D'un montant de 2 170 858 889 francs représentant des crédits d'engagement restés disponibles et annulés définitivement.

ART. 4

Des crédits complémentaires pour un montant de 923 400 000 francs sont accordés pour le règlement des crédits d'engagement, qui ont été répartis par les conseils culturels sans avoir été alloués par le budget. Ces crédits sont répartis comme indiqué au tableau E.

ART. 5

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2, 3 et 4 ci-avant, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1972 sont fixés à 40 270 123 943 francs, somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 8 et 13).

CHAPITRE II

Recettes et dépenses
effectuées en exécution du budget

§ 1. Fixation des recettes

ART. 6

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1972, s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 4, à la somme de 468 833 242 236 francs.

ART. 7

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 447 261 887 551 francs.

ART. 8

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire s'élèvent à 21 571 354 685 francs.

Cette somme se décompose comme suit :

a) Droits annulés ou portés en surséance indéfinie : 2 236 780 451 francs;

b) Droits reportés à l'année budgétaire suivante : 19 334 574 234 francs.

In deze som is begrepen een bedrag van 582 982 100 frank rechten ten laste van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en voortkomend uit het deficit van de ontbonden en verevende werklozenkassen; van de invordering van die rechten wordt afgezien. •

§ 2. Vaststelling van de uitgaven

ART. 9

De tijdens het begrotingsjaar 1972 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld op de som van 436 835 173 376 frank.

Deze verrichtingen betreffen :

- a) Prestaties van de vorige jaren : 21 314 061 753 frank;
- b) Voor prestaties van het lopende jaar : 415 521 111 623 frank (tabel C, kolommen 10 en 11).

ART. 10

De ten laste van het begrotingsjaar uitgevoerde betalingen verantwoord of geregulariseerd, belopen 433 655 573 273 frank (tabel C, kolom 12).

ART. 11

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen overeenkomstig tabellen C (kolom 13) en D, 3 179 600 103 frank.

§ 3. Vaststelling van de betalingskredieten

ART. 12

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1972 belopen in totaal 488 051 612 986 frank overeenkomstig de bijgaande tabel C, kolom 9.

Dat bedrag bevat :

1° Een bedrag van 449 566 422 317 frank betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en bij bijzondere wetten samengesteld als volgt :

- a) Oorspronkelijke begroting : 427 348 638 000 frank;
- b) Bijzondere wet van 21 april 1972 : 9 000 000 000 frank;
- c) Aanpassing van de kredieten :
 - Verhogingen : 22 660 497 317 frank;
 - Verminderingen : 9 442 713 000 frank.

2° Een bedrag van 38 485 190 669 frank overgedragen betalingskredieten, samengesteld als volgt :

- a) Overdracht van betalingskredieten bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 op de Staatscomptabiliteit voor een bedrag van 32 149 049 361 frank;

Cette somme comprend un montant de 582 982 100 francs droits à charge de l'Office national de l'Emploi provenant du déficit des caisses de chômage dissoutes. Il est fait abandon du recouvrement de ces droits.

§ 2. Fixation des dépenses

ART. 9

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1972 sont arrêtées à la somme de 436 835 173 376 francs.

Ces opérations concernent :

- a) Prestations d'années antérieures : 21 314 061 753 francs;
- b) Prestations de l'année en cours : 415 521 111 623 francs (tableau C colonnes 10 et 11).

ART. 10

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire se montent à la somme de 433 655 573 273 francs (tableau C, colonne 12).

ART. 11

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent conformément aux tableaux C (colonne 13) et D, à la somme de 3 179 600 103 francs.

§ 3. Fixation des crédits de paiement

ART. 12

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent au total à 488 051 612 986 francs conformément au tableau annexe C, colonne 9.

Ce montant comprend :

1° Un montant de 449 566 422 317 francs crédits de paiement alloués par les lois budgétaires et par les lois spéciales se décomposant comme suit :

- a) Budgets primitifs : 427 348 638 000 francs;
- b) Loi spéciale du 21 avril 1972 : 9 000 000 000 de francs;
- c) Ajustement des crédits :
 - Augmentations : 22 660 497 317 francs;
 - Diminutions : 9 442 713 000 francs.

2° Un montant de 38 485 190 669 francs, crédits de paiement reportés se décomposant comme suit :

- a) Report de crédits de paiement en exécution de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat pour un montant de 32 149 049 361 francs;

b) Overdracht van betalingskredieten bij toepassing van bijzondere wetsbepalingen : 6 336 141 308 frank.

ART. 13

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1972 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1° Een bedrag van 46 114 173 516 frank overgedragen naar het begrotingsjaar 1973 en omvattend :

a) Een bedrag van 39 552 861 820 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 :

- Gewone dienst : 22 278 475 659 frank;
- Buitengewone dienst : 17 274 386 161 frank;

b) Een bedrag van 6 561 311 696 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt krachtens speciale wetsbepalingen :

- Gewone dienst : 6 560 382 417 frank;
- Buitengewone dienst : 929 279 frank.

2° Een bedrag van 5 821 550 763 frank beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd.

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen samen 51 935 724 279 frank (tabel C, kolommen 15, 16 en 17).

ART. 14

Aanvullende kredieten ten belope van 719 284 669 frank worden toegewezen tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1972 gedaan buiten of boven de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen. Deze kredieten worden onderverdeeld, zoals uitgeduid in de tabellen C, kolom 14, en E.

ART. 15

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 12, 13 en 14, worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1972 vastgesteld op 436 835 173 376 frank, som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar aange-rekende verrichtingen, volgens tabel C, kolommen 10, 11 en 18.

§ 4. Vaststelling van de algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1972

ART. 16

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1972 worden definitief vastgesteld als volgt :

Ontvangsten onder artikel 7	F 447 261 887 551
Uitgaven onder artikel 9	436 835 173 376

Meer aan ontvangsten zoals blijkt uit bijgaande tabel F	F 10 426 714 175
---	------------------

b) Report de crédits de paiement conformément aux dispositions des lois spéciales : 6 336 141 308 francs.

ART. 13

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1972 est réduit :

1° D'un montant de 46 114 173 516 francs transféré à l'année budgétaire 1973 et qui comprend :

a) Un montant de 39 552 861 820 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 :

- Service ordinaire : 22 278 475 659 francs;
- Service extraordinaire : 17 274 386 161 francs.

b) Un montant de 6 561 311 696 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en vertu de dispositions légales spéciales :

- Service ordinaire : 6 560 382 417 francs;
- Service extraordinaire : 929 279 francs.

2° D'un montant de 5 821 550 763 francs crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés.

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent ensemble à 51 935 724 279 francs (tableau C, colonnes 15, 16 et 17).

ART. 14

Des crédits complémentaires pour un montant de 719 284 669 francs sont alloués pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1972 effectuées en plus ou au-delà des crédits ouverts pour le service des budgets (tableau C, colonne 14, et tableau E).

ART. 15

Par suite des dispositions contenues dans les articles 12, 13 et 14, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1972 sont fixés à 436 835 173 376 francs, somme égale aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 10, 11 et 18.

§ 4. Fixation du résultat général du budget de l'année budgétaire 1972

ART. 16

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1972 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit :

Recettes fixées à l'article 7	F 447 261 887 551
Dépenses fixées à l'article 9	436 835 173 376

Excédent des recettes tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé	F 10 426 714 175
---	------------------

Deze som komt in mindering van het bedrag van de uitgaven geordonneerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1971 F 195 652 870 204

F 185 226 156 029

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1973 worden overgedragen.

HOOFDSTUK III

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting

ART. 17

De eindregeling van de afzonderlijke sectie van de begroting wordt voor het jaar 1972 vastgesteld als volgt :

A. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij de begrotingswetten :

1. Ontvangsten : 130 525 463 586 frank.

2. Uitgaven : 134 333 255 296 frank.

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 5 724 049 702 frank, wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Uitgavenexcedent : 3 807 791 710 frank.

Dat uitgavenexcedent komt in mindering van het overschot vastgesteld bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar groot 23 399 008 865 frank.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 19 591 217 155 frank is samengesteld uit een totaal van :

— Creditsaldi : 23 643 083 497 frank;

— Debetsaldi : 4 051 866 342 frank.

In die samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

B. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotingsdecreten van de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten : 33 977 254 frank.

2. Uitgaven : 31 070 310 frank.

De verantwoording of regularisatie van een gedeelte van die uitgaven, groot 1 663 822 frank, wordt, bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, naar een volgend jaar verwezen.

3. Ontvangstenexcedent : 2 906 944 frank.

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot, groot 53 492 283 frank dat bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar werd vastgesteld voor de ar-

Cette somme vient en diminution du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1971 soit F 195 652 870 20

F 185 226 156 02

Cette dernière somme sera transférée au compte de l'année budgétaire 1973.

CHAPITRE III

Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget

ART. 17

Le règlement définitif de la section particulière du budget de l'année 1972 est arrêté comme suit :

A. Pour la section particulière réglée par les lois budgétaires :

1. Recettes : 130 525 463 586 francs.

2. Dépenses : 134 333 255 296 francs.

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses s'élevant à 5 724 049 702 francs est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des dépenses : 3 807 791 710 francs.

Cet excédent de dépenses vient en diminution du soldé existant à la clôture de l'année budgétaire précédente soit 23 399 008 865 francs.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 19 591 217 155 francs, se décompose en un total de :

— Soldes créditeurs : 23 643 083 497 francs;

— Soldes débiteurs : 4 051 866 342 francs.

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte de l'année budgétaire 1973.

B. Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise :

1. Recettes : 33 977 254 francs.

2. Dépenses : 31 070 310 francs.

La justification ou la régularisation d'une partie de ces dépenses, s'élevant à 1 663 822 francs, est renvoyée à une année suivante, en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

3. Excédent des recettes : 2 906 944 francs.

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 53 492 283 francs pour les articles de la sec-

rikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting, te regelen door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 56 399 227 frank bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

C. Voor de afzonderlijke sectie geregeld bij begrotings-decreten van de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap :

1. Ontvangsten : 2 844 002 frank.
2. Uitgaven : 188 919 frank.
3. Ontvangstenexcedent : 2 655 083 frank.

Dat ontvangstenexcedent komt in meerdering van het overschot, groot 753 179 frank, dat bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar werd vastgesteld voor de artikelen van de afzonderlijke sectie van de begroting, te regelen door de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap.

Het aldus bekomen eindresultaat groot 3 408 262 frank, bestaat uitsluitend uit creditsaldi.

In diezelfde samenstelling wordt het overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1973.

TITEL II

VERRICHTINGEN GEDAAN TER UITVOERING VAN DE BEGROTINGEN DER INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN CATEGORIE A, OPGESOMD IN ARTIKEL 1 VAN DE WET VAN 16 MAART 1954

HOOFDSTUK I

Vorige jaren

ART. 18

Jaar 1969 — Wegenfonds
(ingesteld bij de wet van 9 augustus 1955)

De eindregeling van de begroting van het Wegenfonds, is voor het beheersjaar 1969, vastgesteld als volgt :

a) Vastleggingen :

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 11 van de wet van 9 juni 1969 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1969	F	13 320 000 000
2° Overgedragen van het jaar 1968		438 050 819
3 Toe te kennen voor de vastleggingen onderschreven zonder krediet		2 550 000 000
Samen	F	16 308 050 819

tion particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté culturelle néerlandaise.

Le résultat définitif ainsi obtenu soit 56 399 227 francs est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Il est transféré au compte du budget de l'année 1973.

C. Pour la section particulière réglée par les décrets budgétaires du Conseil culturel de la Communauté culturelle française :

1. Recettes : 2 844 002 francs.
2. Dépenses : 188 919 francs.
3. Excédent de recettes : 2 655 083 francs.

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent de recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 753 179 francs pour les articles de la section particulière à régler par le Conseil culturel de la Communauté culturelle française.

Le résultat définitif ainsi obtenu, soit 3 408 262 francs, est constitué uniquement de soldes créditeurs.

Il est transféré, dans cette décomposition, au compte du budget de l'année 1973.

TITRE II

OPERATIONS EFFECTUEES EN EXECUTION DES BUDGETS DES ORGANISMES D'INTERET PUBLIC DE CATEGORIE A, ENUMERES A L'ARTICLE 1^{er} DE LA LOI DU 16 MARS 1954

CHAPITRE I

Années antérieures

ART. 18

Année 1969 — Fonds des Routes
(institué par la loi du 9 août 1955)

Le règlement définitif du budget du Fonds des Routes s'établit pour l'année de gestion 1969 ainsi qu'il suit :

a) Engagements :

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement :

1° Alloués par l'article 11 de la loi du 9 juin 1969 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année 1969	F	13 320 000 000
2° Reportés de l'année 1968		438 050 819
3° A allouer pour les engagements contractés sans crédits		2 550 000 000
Ensemble	F	16 308 050 819

Belopen de som van 13 443 574 122 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K (kolom 11).

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 2 864 476 697 frank worden naar het volgende beheersjaar overgedragen.

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 11 van de bovengenoemde wet van 9 juni 1969 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 29 435 351 462 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 9 juni 1969	F	24 304 500 000
2° Overgedragen van het jaar 1968		61 296 513
3° Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten		4 912 125 146
4° Toe te kennen voor de uitgaven gedaan zonder krediet		20 709 497
Samen	F	29 298 631 156

Belopen de som van 28 154 972 442 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 143 658 714 frank, worden :

- Ten belope van 614 839 348 frank geannuleerd;
- Ten belope van 528 819 366 frank naar het begrotingsjaar 1970 overgedragen (zie tabel K, kolommen 12 en 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1969 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera b)	F	29 435 351 462
Uitgaven (littera c)		28 154 972 442
Overschot	F	1 280 379 020

Dat, rekening houdende met het excédent van de uitgaven op de ontvangsten, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar: 1 652 350 174 frank, het tekort op 31 december 1969 vermindert tot 371 971 154 frank.

Se montent à la somme de 13 443 574 122 francs ainsi qu'il ressort du tableau K (colonne 11).

Les crédits d'engagement excédant les engagements soit 2 864 476 697 francs sont transférés à l'année de gestion suivante.

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte et prévues par l'article 11 de la loi précitée du 9 juin 1969 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 5, à la somme de 29 435 351 462 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 11 de la loi précitée du 9 juin 1969	F	24 304 500 000
2° Reportés de l'année 1968		61 296 513
3° A allouer pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs		4 912 125 146
4° A allouer pour les dépenses faites sans crédits		20 709 497
Ensemble	F	29 298 631 156

S'élèvent à la somme de 28 154 972 442 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 1 143 658 714 francs :

- Sont annulés : 614 839 348 francs;
- Sont reportés à l'année 1970 (voir tableau K, colonnes 12 et 13) : 528 819 366 francs.

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1969 s'établit comme suit :

Recettes (littera b)	F	29 435 351 462
Dépenses (littera c)		28 154 972 442
Solde	F	1 280 379 020

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des dépenses sur les recettes existant à la clôture de l'année de gestion précédente: 1 652 350 174 francs, ramène l'excédent des dépenses au 31 décembre 1969 à 371 971 154 francs.

HOOFDSTUK II

Lopend jaar

ART. 19

§ 1. *Hulp- en Informatiebureau
voor gezinnen van militairen,
ingesteld bij besluit van 14 december 1940
(verlengd bij de wet van 12 juli 1952)*

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Landsverdediging et die bepaald zijn bij artikel 20 van de wet van 4 juli 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1972 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 83 558 698 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven, die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 20 van de bovenvermelde wet van 4 juli 1972	F	82 398 000
2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954		5 354 000
3° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden		5 659 990
Samen	F	93 411 990

Belopen de som van 89 213 392 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 4 198 598 frank worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	83 558 698
Uitgaven (littera b)		89 213 392
Tekort	F	5 654 694

Dat rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar : 16 148 264 frank;

Het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 10 493 570 frank.

CHAPITRE II

Année courante

ART. 19

§ 1^{er}. *Office de renseignements et d'aide
aux familles de militaires,
institué par l'arrêté du 14 décembre 1940
(prorogé par la loi du 12 juillet 1952)*

Le règlement définitif du budget de l'Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires, s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale et prévues par l'article 20 de la loi du 4 juillet 1972 contenant le budget du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 5, à la somme de 83 558 698 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 20 de la loi du 4 juillet 1972 précitée	F	82 398 000
2° Alloués conformément aux dispositions de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954		5 354 000
3° A allouer pour les dépenses excédant les crédits		5 659 990
Ensemble	F	93 411 990

Se montent à la somme de 89 213 392 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 4 198 598 francs sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littera a)	F	83 558 698
Dépenses (littera b)		89 213 392
Excédent des dépenses	F	5 654 694

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent de recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente : 16 148 264 francs;

Ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 10 493 570 francs.

§ 2. *Dienst voor Regeling van de Binnenvaart
ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944*

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart is voor het beheersjaar 1972, vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 12 van de wet van 22 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1972, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 110 519 949 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 12 van de bovenvermelde wet van 22 november 1972	F 124 351 000
2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	2 669 000

Samen F 127 020 000

Belopen de som van 115 719 775 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 11 300 225 frank worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F 110 519 949
Uitgaven (littera b)	115 719 775

Tekort F 5 199 826

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 26 090 424 het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 20 890 598 frank.

§ 3. *Regie der Gebouwen opgericht bij de wet van 1 april 1971.*

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 16 van de wet van 13 november 1972, houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1972	F 3 993 000 000
2° Overgedragen van het jaar 1971	1 542 966 489

Samen F 5 535 966 489

§ 2. *Office Régulateur de la Navigation intérieure
institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944*

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la Navigation intérieure s'établit pour l'année de gestion 1972, ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 12 de la loi du 22 novembre 1972, contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1972, s'élèvent, ainsi qu'il ressort de tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 110 519 949 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 12 de la loi précitée du 22 novembre 1972	F 124 351 000
2° Alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	2 669 000

Ensemble F 127 020 000

Se montent à la somme de 115 719 775 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-joint, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 11 300 225 francs sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littéra a)	F 110 519 949
Dépenses (littéra b)	115 719 775

Excédent des dépenses F 5 199 826

Lequel si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente soit 26 090 424 francs ramène, au 31 décembre 1972, l'excédent des recettes à 20 890 598 francs.

§ 3. *Régie des Bâtiments créée par la loi du 1^{er} avril 1971.*

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâtiments s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement :

1° Alloués par l'article 16 de la loi du 13 novembre 1972 contenant le budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1972	F 3 993 000 000
2° Reportés de l'année 1971	1 542 966 489

Ensemble F 5 535 966 489

Belopen de som van 4 025 800 000 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen egge 1 510 166 489 frank worden naar het volgende beheersjaar overgedragen (zie tabel K, kolom 12).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die werden geboekt in de genoemde rekening, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 4 638 911 896 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

" Toegekend bij artikel 16 van de bovenvermelde wet van 13 november 1972	F 5 163 080 000
" Overgedragen van het jaar 1971	1 283 554 048
" Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten	3 729 569
" Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden	9 426 831

amen F 6 459 790 448

Belopen de som van 3 204 285 743 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 255 504 705 frank, worden :

- Ten belope van 687 077 410 frank geannuleerd;
- Ten belope van 2 568 427 295 frank naar het begrotingsjaar 1973 overgedragen (zie tabel K, kolommen 12 en 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

— Ontvangsten (littera a)	F 4 638 911 896
— Uitgaven (littera b)	3 204 285 743

overschot F 1 434 626 153

at, gevoegd bij het excédent van de ontvangsten op de uitgaven, vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar — 1 372 551 939 frank — het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 2 807 178 092 frank.

§ 4. *Regie der Posterijen*
ingesteld bij de wet van 6 juli 1971

De eindregeling van de begroting van de Regie der Posterijen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het zegg van de Minister der Posterijen, Telegrafie en Tele-

Se montent à la somme de 4 025 800 000 francs ainsi qu'il apparaît au tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits d'engagement qui dépassent les engagements soit 1 510 166 489 francs sont transférés à l'année de gestion suivante (voir tableau K, colonne 12).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, se montent à la somme de 4 638 911 896 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués à l'article 16 de la loi du 13 novembre 1972 précitée	F 5 163 080 000
2° Reportés de l'année 1971	1 283 554 048
3° Ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	3 729 569
4° A allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits	9 426 831

Ensemble F 6 459 790 448

S'élèvent à la somme de 3 204 285 743 francs tel qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

Les crédits de paiement qui dépassent les dépenses, soit 3 255 504 705 francs :

- Sont annulés : 687 077 410 francs;
- Sont transférés à l'année budgétaire 1973 (voir tableau K, colonnes 12 et 13) : 2 568 427 295 francs.

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

— Recettes (littéra a)	F 4 638 911 896
— Dépenses (littéra b)	3 204 285 743

Excédent des recettes F 1 434 626 153

lequel si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente — soit 1 372 551 939 francs — porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 2 807 178 092 francs.

§ 4. *Régie des Postes*
instituée par la loi du 6 juillet 1971

Le règlement définitif du budget de la Régie des Postes s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

fonie opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten toegekend bij artikel 6 van de wet van 7 juli 1972, houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1972: 732 485 000 frank, belopen de som van 728 311 630 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 4 173 370 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 12).

b) *Ontvangsten* :

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 6 van de bovengenoemde wet van 7 juli 1972 belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 5 654 366 701 026 frank.

c) *Uitgaven* :

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 6 van de bovengenoemde wet van 7 juli 1972	F	4 980 232 334 000
2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954		2 167 783 000
3° Toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet-limitatieve kredieten . .		575 443 690 918
4° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden . .		219 017 229

Samen F 5 558 062 825 147

Belopen de som van 5 556 697 910 153 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 1 364 914 994 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

d) *Algemene uitslag* :

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

— Ontvangsten (littera a)	F	5 654 366 701 026
— Uitgaven (littera b)		5 556 697 910 153

Overschot op 31 december 1972 . F 97 668 790 873

§ 5. *Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten* (ingesteld bij de besluitwet van 14 november 1944).

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten* :

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Economische

dans les limites des crédits d'engagement alloués par l'article 6 de la loi du 7 juillet 1972, contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1972 : 732 485 000 francs, se montent à la somme de 728 311 630 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-joint, colonne 11.

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit 4 173 370 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 12).

b) *Recettes* :

Les recettes enregistrées dans ledit compte prévues par l'article 6 de la loi précitée du 7 juillet 1972, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, colonne 5, ci-joint, à la somme de 5 654 366 701 026 francs.

c) *Dépenses* :

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 6 de la loi précitée du 7 juillet 1972	F	4 980 232 334 000
2° Alloués en application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954		2 167 783 000
3° Ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs		575 443 690 918
4° A allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits		219 017 229

Ensemble F 5 558 062 825 147

Se montent à la somme de 5 556 697 910 153 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 1 364 914 994 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

d) *Résultat général* :

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

— Recettes (littéra a)	F	5 654 366 701 026
— Dépenses (littéra b)		5 556 697 910 153

Excédent des recettes au 31 décembre 1972 F 97 668 790 873

§ 5. *Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge* (instituée par l'arrêté-loi du 14 novembre 1944).

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes* :

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Affaires économiques et prévues par

Zaken en die bepaald zijn bij artikel 8 van de wet van 24 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1972 belopen zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 121 262 337 frank.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 8 van de bovengenoemde wet van 24 november 1972	F 162 400 000
2° Toe te kennen voor de uitgaven die de kredieten overschrijden	539 674

Samen F 162 939 674

Belopen de som van 105 071 838 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 57 867 836 worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F 121 262 337
Uitgaven (littera b)	105 071 838

Excedent van de ontvangsten F 16 190 499

Dat, rekening houdende met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 18 297 650,88 frank, het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 34 488 149,88 frank.

§ 6. *Regie van Telegrafie en Telefonie
ingesteld bij de wet van 19 juli 1930*

De einderegeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Vastleggingen :*

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 5 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1972	F 9 028 244 000
---	-----------------

2° Verhoogd overeenkomstig de machtiging verleend bij artikel 5 van de bovengenoemde wet van 7 juli 1972 met	2 850 000 000
--	---------------

Samen F 11 878 244 000

Belopen de som van 11 866 244 000 frank, zoals blijkt uit tabel K, kolom 11.

l'article 8 de la loi du 24 novembre 1972 contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, colonne 5, ci-annexé, à 121 262 337 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 8 de la loi du 24 novembre 1972 précitée	F 162 400 000
2° Alloués pour les dépenses faites au-delà des crédits	539 674

Ensemble F 162 939 674

Se montent à la somme de 105 071 838 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé (colonne 11).

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 57 867 836 francs sont annulés (tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littéra a)	F 121 262 337
Dépenses (littéra b)	105 071 838

Excédent des recettes F 16 190 499

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente 18 297 650,88 francs, porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 34 488 149,88 francs.

§ 6. *Régie des Télégraphes et Téléphones
instituée par la loi du 19 juillet 1930*

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit comme suit pour l'année de gestion 1972 :

a) *Engagements :*

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones dans les limites des crédits d'engagement :

1° Alloués par l'article 5 de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1972	F 9 028 244 000
--	-----------------

2° Augmentés conformément à l'article 5 de la loi du 7 juillet 1972 précitée	2 850 000 000
--	---------------

Ensemble F 11 878 244 000

Se montent à la somme de 11 866 244 000 francs, ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge 12 000 000 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

b) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 38 005 944 131 frank.

c) *Uitgaven :*

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten toegekend bij artikel 5 van de bovenvermelde wet van 7 juli 1972 voor een bedrag van 37 537 385 000 frank belopen de som van 37 065 089 941 frank zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 472 295 059 frank worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

d) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1972 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	38 005 944 131
Uitgaven (littera b)		37 065 089 941
Overschot	F	940 854 190

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar 1 899 425 564 frank, het overschot op 31 december 1972 opvoert tot 2 840 279 754 frank.

§ 7. *Regie der Luchtwegen*
ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen is voor het beheersjaar 1972 vastgesteld als volgt :

a) *Ontvangsten :*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 11 van de wet van 22 november 1972 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1972 belopen de som van 1 477 001 756 frank, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5.

b) *Uitgaven :*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° Toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 22 november 1972	F	1 703 780 000
2° Toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	F	107 562 000
Samen	F	1 811 342 000

Belopen de som van 1 492 357 189 frank, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

Les crédits d'engagement excédant les engagements, soit 12 000 000 de francs, sont annulés (tableau K, colonne 13).

b) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans ledit compte s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 38 005 944 131 francs.

c) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement alloués par l'article 5 de la loi précitée du 7 juillet 1972 pour un montant de 37 537 385 000 francs s'élèvent à 37 065 089 941 francs ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 472 295 059 francs sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

d) *Résultat général :*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littéra a)	F	38 005 944 131
Dépenses (littéra b)		37 065 089 941
Excédent des recettes	F	940 854 190

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente 1 899 425 564 francs, porte l'excédent des recettes, au 31 décembre 1972, à 2 840 279 754 francs.

§ 7. *Régie des Voies aériennes*
instituée par l'arrêté-loi du 20 novembre 1946

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes s'établit pour l'année de gestion 1972 ainsi qu'il suit :

a) *Recettes :*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 11 de la loi du 22 novembre 1972 contenant le budget des Communications pour l'année budgétaire 1972 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne 5, à 1 477 001 756 francs.

b) *Dépenses :*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement :

1° Alloués par l'article 11 de la loi du 22 novembre 1972 précitée	F	1 703 780 000
2° Alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	F	107 562 000
Ensemble	F	1 811 342 000

Se montent à la somme de 1 492 357 189 francs, ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11, ci-joint.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 318 984 811 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag :*

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1972 zijn vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a)	F	1 477 001 756
Uitgaven (littera b)		1 492 357 189
Tekort	F	15 355 433

Dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar 182 043 969,73 frank, het overschot op 31 december 1972 vermindert tot 166 688 536,73 frank.

TITEL III

Bijzondere bepaling

ART. 19

De voorschotten, voor een bedrag van 338 452 frank door de Schatkist toegekend aan de gemeenten gedurende de jaren 1940 en 1941 en tot op heden nog niet terugbetaald, worden verbonden aan de begrotingsrekening van het jaar 1976, tegenover een speciaal daartoe te openen artikel op de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken onder een nieuw hoofdstuk : « Voorschotten aan de gemeenten ».

Er wordt afgezien van de invordering van deze schuld-vordering.

Gegeven te Motril, 31 maart 1978.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :
De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 318 984 811 francs sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général :*

Le résultat général du budget de l'année 1972 s'établit comme suit :

Recettes (littéra a)	F	1 477 001 756
Dépenses (littéra b)		1 492 357 189
Excédent des dépenses	F	15 355 433

Lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année 1972 soit : 182 043 969,73 francs, ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1972 à 166 688 536,73 francs.

TITRE III

Disposition spéciale

ART. 19

Les avances, au montant de 338 452 francs, consenties par le Trésor aux communes pendant les années 1940 et 1941 et non remboursées à ce jour, sont rattachées au compte du budget de l'année 1976, au regard d'un article spécial à ouvrir au budget du Ministère de l'Intérieur sous un chapitre nouveau à intituler : « Avances aux communes ».

Il est fait abandon du recouvrement de cette créance.

Donné à Motril, le 31 mars 1978.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

TABEL A
Vastleggingen 1972

Verwijzing — Référence	Toekenning van de kredieten. — <i>Allocation des crédits</i>				Transfers — Transferts
	Oorspronkelijke begrotingen — <i>Budgets primitifs</i>	Bijzondere wetten — <i>Lois spéciales</i>	Aanpassing van de kredieten — <i>Ajustement des crédits</i>		
			Verhogingen — <i>Augmentations</i>	Verminderingen — <i>Diminutions</i>	
1	2	3	4	5	6

130ste boek van het Rekenhof, deel II,
blz. 24 en 25. — 130^e *cahier de la Cour
des comptes, fascicule II, pp. 24 et 25* 37 884 540 000 — 4 073 300 000 — 1 245 450 000 9 420 320 463

(1) Vastleggingskredieten, die, zonder bij de begrotings- of regelingswet te zijn uitgetrokken bij decreet werden verdeeld.

TABEL B
ONTVANGSTEN
Begrotingsjaar 1972

Verwijzing — Référence	Aard van de ontvangsten — <i>Nature des recettes</i>	Toestand van de ontvangsten	
		Ramingen — <i>Prévisions</i>	Vastgestelde rechten — <i>Droits constatés</i>
1	2	3	4

I. RIJKSMIDDELENBEGROTING.
BUDGET DES VOIES ET MOYENS.

Gewone ontvangsten. — *Recettes ordinaires.*

130ste boek van het Rekenhof, deel II, bl. 28 tot 31. — 130 ^e <i>cahier de la Cour des comptes, fascicule II, pp. 28 à 31</i>	A. Fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales</i> F	350 601 000 000	374 440 066 684
	B. Niet-fiscale ontvangsten : — <i>Recettes non fiscales</i> :		
	Hoofdstuk I - Financiën. — <i>Chapitre 1^{er} - Finances</i> . .	5 582 973 000	8 361 679 770
	Hoofdstukken II tot XV - Andere departementen. — <i>Chapitres II à XV - Autres départements</i>	4 450 562 000	5 042 958 328
	Totalen voor de gewone niet-fiscale ontvangsten. — <i>Totaux pour les recettes ordinaires non fiscales</i> F	10 033 535 000	13 404 638 098
	Totalen voor de Rijksmiddelenbegroting. — <i>Totaux pour le budget des Voies et Moyens</i> F	360 634 535 000	387 844 704 782

II. BEGROTING VAN BUITENGEWONE
ONTVANGSTEN.
BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Buitengewone ontvangsten. — <i>Recettes extraordinaires</i> . . F	80 757 647 251	80 988 537 454
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> F	441 392 182 251	468 833 242 236

TABLEAU A
Engagements 1972

Totaal — Total	Vastleggingen geboekt in de loop van het begrotingsjaar — Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire	Toe te kennen aanvullende kredieten — Crédits complémentaires à accorder	Regeling van de kredieten. — Règlement des crédits			
			Beschikbare kredieten aan het eind van het begrotingsjaar — Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire	Kredieten overgedragen bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 — Crédits reportés en exécution de l'article 17 de la loi du 18 juin 1963	Te annuleren kredieten — Crédits à annuler	Definitieve kredieten van het begrotingsjaar — Crédits définitifs de l'année budgétaire
7	8	9	10	11	12	13

50 132 710 463

40 270 123 943

923 400 000

(1)

10 785 986 520

8 615 127 631

2 170 858 889

40 270 123 943

(1) Crédits d'engagement qui, sans être alloués par des lois budgétaires ou d'ajustement, ont été répartis par décret.

TABLEAU B
RECETTES
Année budgétaire 1972

Situation des recettes				Verschil tussen de ramingen en de geboekte ontvangsten — Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	Verschil tussen de vastgestelde rechten en de aangerekende ontvangsten — Différence entre les droits constatés et les recettes imputées	Regeling van de niet ingevorderde vastgestelde rechten — Règlement des droits constatés non recouvrés		Meer geraamd dan ingevorderd — Excédent des prévisions sur les recouvrements	Meer ingevorderd dan geraamd — Excédent des recouvrements sur les prévisions
		Te annuleren of in onbepaald uitstel te brengen — A annuler ou à porter en surséance indéfinie	Over te dragen — A reporter		
5	6	7	8	9	10

356 659 020 073

17 781 046 611

578 392

17 780 468 219

5 766 021 030

11 824 041 103

5 880 370 220

2 481 309 550

2 190 670 224

290 639 326

1 271 477 789

1 568 875 009

4 017 181 427

1 025 776 901

45 531 835

980 245 066

649 159 629

215 779 056

9 897 551 647

3 507 086 451

2 236 202 059

1 270 884 392

1 920 637 418

1 784 654 065

366 556 571 720

21 288 133 062

2 236 780 451

19 051 352 611

7 686 658 448

13 608 695 168

80 705 315 831

283 221 623

—

283 221 623

118 713 711

66 382 291

447 261 887 551

21 571 354 685

2 236 780 451

19 334 574 234

7 805 372 159

13 675 077 459

TABEL C
UITGAVEN
Jaar 1972

Verwijzing — <i>Référence</i>	Diensten — <i>Services</i>	Toekenning van de kredieten — <i>Allocations</i>			
		Oorspronkelijke begrotingen — <i>Budgets primitifs</i>	Bijzondere wetten 21 april 1972 — <i>Lois spéciales 21 avril 1972</i>	Aanpassing van de kredieten — <i>Ajustement des crédits</i>	
				Verhogingen — <i>Augmentations</i>	Verminderungen — <i>Diminutions</i>
1	2	3	4	5	6

130ste Boek van het Rekenhof,
deel II, blz. 38 tot 41. —
130^e *Cahier de la Cour des
des comptes, fascicule II, pp. 38
à 41.*

Gewone uitgaven. — *Dépenses
ordinaires* F

368 400 236 000	—	19 018 550 262	7 322 603 000
380 096 181 262			

Buitengewone uitgaven. —
Dépenses extraordinaires . . .

58 948 402 000	9 000 000 000	3 641 947 055	2 120 108 000
69 470 241 055			

Totalen. — *Totaux* . . . F

427 348 638 000	9 000 000 000	22 660 497 317	9 442 713 000
449 566 422 317			

TABEL C
UITGAVEN
Jaar 1972

TABLEAU C
DEPENSES
Année 1972

Toestand van de kredieten — <i>Allocations des crédits</i>				Toestand van de uitgaven — <i>Situation des dépenses</i>				
Toestand van de kredieten <i>Situation des crédits</i>		Kredieten overgedragen <i>Crédits reportés</i>		Totaal <i>Total</i>	Aangerekende verrichtingen <i>Opérations imputées</i>		Uitgevoerde en verantwoorde of geregulariseerde betalingen <i>Paiements effectués et justifiés ou regularisés</i>	Betalingen die te regulariseren blijven <i>Paiements restant à regulariser</i>
Verminderingen <i>Diminutions</i>		krachtens artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 <i>en vertu de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963</i>	krachtens andere wetsbepalingen <i>en vertu d'autres dispositions légales</i>		Prestaties uitgevoerd tijdens de vorige jaren <i>Prestations effectuées au cours des années antérieures</i>	Prestaties uitgevoerd in de loop van het jaar <i>Prestations effectuées au cours de l'année</i>		
6		7	8	9	10	11	12	13
2	7 322 605 000	17 741 192 993	6 335 108 179	404 172 482 434	12 854 646 460	358 097 914 935	368 793 008 576	2 159 552 819
		24 076 301 172			370 952 561 395			
5	2 120 108 000	14 407 856 368	1 033 129	83 879 130 552	8 459 415 293	57 423 196 688	64 862 564 697	1 020 047 284
		14 408 889 497			65 882 611 981			
7	9 442 713 000	32 149 049 361	6 336 141 308	488 051 612 986	21 314 061 753	415 521 111 623	433 655 573 273	3 179 600 103
		38 485 190 669			436 835 173 376		436 835 173 376	

Regeling van de kredieten — Règlement des crédits						
Betalingen te regulariseren blijven — Paiements restant regulariser	Toe te kennen aanvullende kredieten — Crédits complémentaires à accorder	Kredieten overgedragen — Crédits reportés		Te annuleren kredieten niet opgebruikt door de uitgaven — Crédits non consommés par les dépenses, à annuler	Definitieve kredieten van het begrotingsjaar — Crédits définitifs de l'année budgétaire	
		krachtens artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 — en vertu de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963	krachtens andere wetsbepalingen — en vertu d'autres dispositions légales			
13	14	15	16	17	18	
130 d 1 a à	159 552 819	124 220 251	22 278 475 659	6 560 382 417	4 505 283 214	370 952 561 395
			28 838 858 076			
	020 047 284	595 064 418	17 274 386 161	929 279	1 316 267 549	65 882 611 981
			17 275 315 440			
	179 600 103	719 284 669	39 552 861 820	6 561 311 696	5 821 550 763	436 835 173 376
			46 114 173 516			
'6			51 935 724 279			

TABEL D
UITGAVEN WAARVAN DE VERANTWOORDING
OF DE REGULARISATIE NAAR EEN
VOLGEND JAAR WORDT VERWEZEN — JAAR 1972

TABLEAU D
DEPENSES DONT LA JUSTIFICATION OU LA
REGULARISATION EST RENVOYEE
A UNE ANNEE SUIVANTE — ANNEE 1972

Verwijzing — Référence	Begrotingen — Budgets	Uitgaven betaald door middel van beschikkingen op geopende kredieten — <i>Dépenses payées au moyen de dispositions sur crédits ouverts</i>	Uitgaven rechtstreeks betaald uit het incasso van een rekenplichtige — <i>Dépenses payées directement sur la caisse d'un comptable</i>	Uitgaven betaald door middel van Schatkist- voorschotten (art. 24, wet van 28 juni 1963) — <i>Dépenses payées au moyen d'avances du Trésor (art. 24, loi du 28 juin 1963)</i>	Totaal — Total
------------------------------	-----------------------------	---	---	---	----------------------

130ste Boek van het
Rekenhof, deel II,
blz. 39 tot 41. —
130^e *Cabier de la*
Cour des comptes
fasc. II. pp 39 à 41.

GEWONE UITGAVEN.
DEPENSES ORDINAIRES.

Pensioenen. — <i>Pensions</i> F	218 550 000	—	103 149 093	321 699 093
Dotatiën. — <i>Dotations</i>	—	—	20 000 000	20 000 000
Culturele dotaties. — <i>Dotations culturelles</i>	8 575 722	—	960 547	9 536 269
Diensten van de Eerste Minister. — <i>Services du Premier Ministre</i>	—	—	20 134	20 134
Justitie. — <i>Justice</i>	187 556 278	—	8 037 254	195 593 532
Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	70 005 231	—	25 980 569	95 985 800
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — <i>Affaires étrangères et Commerce extérieur</i>	—	—	133 460 624	133 460 624
Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	8 928 072	—	7 144 807	16 072 879
Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	—	27 740 391	561 000 000	588 740 391
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	147 479	—	179 346 689	179 494 168
Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	175 645 216	—	118 600 000	294 245 216
Nationale Opvoeding - Franstalig stelsel. — <i>Education nationale - régime français</i>	—	—	36 425 697	36 425 697
Nationale Opvoeding - Nederlandstalig stelsel. — <i>Education nationale - régime néerlandais</i>	—	—	20 448 316	20 448 316
Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke sector. — <i>Education nationale - Secteur commun</i>	—	—	2 609 000	2 609 000
Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i>	—	—	182 750 127	182 750 127
Volksgesondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille</i>	763 956	—	—	763 956
Financiën. — <i>Finances</i>	40 620 060	21 087 517	100	61 707 617
Totaal. — <i>Totaux</i> F	710 791 954	48 827 908	1 399 932 957	2 159 552 819

BUITENGEWONE UITGAVEN.
DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — <i>Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement</i> F	—	—	595 064 418	595 064 418
Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	—	—	224 983 153	224 983 153
Financiën. — <i>Finances</i>	—	—	199 999 713	199 999 713
Totaal. — <i>Totaux</i> F	—	—	1 020 047 284	1 020 047 284
Totaal van al de gewone en buitengewone uitgaven. — <i>Totaux des dépenses ordinaires et extraordinaires</i> F	710 791 954	48 827 908	2 419 980 241	3 179 600 103

TABEL E

Verwijzing : 130^e boek van het Rekenhof,
deel II, blz. 51 tot 71

DEEL 1

AANVULLENDE VASTLEGGINGSKREDIETEN

Buitengewone uitgaven

Culturele Dotaties

01.03	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap	F 466 200 000
01.04	Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap	457 200 000
	Totaal	F 923 400 000

DEEL 2

AANVULLENDE KREDIETEN TE VERLENEN TOT
BUDGETTAIRE REGULARISATIE VAN ONDER-
STAANDE UITGAVEN

I. Gewone uitgaven

A. Overgedragen kredieten

1. BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

SECTIE II. — Sector Openbaar Ambt

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	F 1 005 058
11.07	Wedden en vergoeding van stagiairs van niveau 1	160 741

SECTIE III. — Sector Wetenschapsbeleid en -programmatie

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.10	Personeelsuitgaven van de diensten voor programmatie van het wetenschapsbeleid en van de Nationale Raad voor wetenschapsbeleid	F 407 627
-------	--	-----------

SECTIE IV. — Sector Communautaire Betrekkingen

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02	2. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister van Communautaire Betrekkingen (Frans)	F 215 650
-------	--	-----------

Totaal voor de begroting van de Diensten van de Eerste Minister F 1 789 076

TABLEAU E

Référence : 130^e cahier de la Cour des comptes,
fascicule II, pages 51 à 71

PARTIE 1

CREDITS D'ENGAGEMENT COMPLEMENTAIRES

Dépenses extraordinaires

Dotations culturelles

01.03	Dotation dont le Conseil culturel pour la communauté culturelle néerlandaise règle l'affectation	F 466 200 000
01.04	Dotation dont le Conseil culturel pour la Communauté culturelle française règle l'affectation	457 200 000
	Total	F 923 400 000

PARTIE 2

CREDITS COMPLEMENTAIRES A ALLOUER POUR
REGULARISER BUDGETAIREMENT LES DEPENSES
REPRISES CI-DESSOUS

I. Dépenses ordinaires

A. Sur crédits reportés

1. BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE

SECTION II. — Secteur Fonction publique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	F 1 005 058
11.07	Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1	160 741

SECTION III. — Secteur Politique et Programmation scientifiques

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.10	Dépenses de personnel des services de programmation de la politique scientifique et du Conseil national de la politique scientifique	F 407 627
-------	--	-----------

SECTION IV. — Secteur Relations communautaires

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02	2. Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Ministre des Relations communautaires (français)	F 215 650
-------	--	-----------

Total pour le budget des services du Premier Ministre F 1 789 076

2. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE

SECTIE II. — Rechterlijke macht

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

12.05 Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het CBB	F	4 826
Totaal voor de begroting van Justitie	F	4 826

3. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

SECTIE I. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
2. Hoofdbestuur	F	1 960 319
5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht		44 411
Totaal voor de begroting van Binnenlandse Zaken	F	2 004 730

4. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN MIDDENSTAND

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister	F	40 641
Totaal voor de begroting van Middenstand	F	40 641

5. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

DEEL I. — Verkeerswezen

SECTIE I. — Kabinet van de Minister en autoriteitsdiensten : Vervoer en Luchtvaart

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	F	477 478
Totaal voor de begroting van Verkeerswezen	F	477 478

6. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — FRANSTALIG STELSEL

SECTIE IX. — Algemeen bestuur

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor		
---	--	--

2. BUDGET DU MINISTERE DE LA JUSTICE

SECTION II. — Ordre judiciaire

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 2. Achat de biens non durables et de services

12.05 Fournitures de bureau, papier, imprimés, reliures, effectuées à l'intermédiaire de l'OCF	F	4 826
Total pour le budget de la Justice	F	4 826

3. BUDGET DU MINISTERE DE L'INTERIEUR

SECTION I. — Ministère de l'Intérieur proprement dit

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
2. Administration centrale	F	1 960 319
5. Commission permanente de contrôle linguistique		44 411
Total pour le budget de l'Intérieur	F	2 004 730

4. BUDGET DU MINISTERE DES CLASSES MOYENNES

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Ministre	F	40 641
Total pour le budget des Classes moyennes	F	40 641

5. BUDGET DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS

PARTIE I. — Communications

SECTION I. — Cabinet du Ministre et services d'autorité : Transport et Aéronautique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	F	477 478
Total pour le budget des Communications	F	477 478

6. BUDGET DU MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — REGIME FRANÇAIS

SECTION IX. — Administration générale

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indem-		
---	--	--

arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur F 6 115 323

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding
— Franstalig stelsel F 6 115 323

7. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — NEDERLANDSTALIG STELSEL

SECTIE VI. — Bestuur van het onderwijs

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

4. Psycho-medisch-sociale centra (vorige schuld-vorderingen) F 133

SECTIE IX. — Algemeen bestuur

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet :

2. Van de Minister van Nederlandse Cultuur . F 146 948

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur 13 792 467

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur (vorige schuld-vorderingen) . . . 1 728

11.04 Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel :

1. Hoofdbestuur 397 738

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding
— Nederlandstalig stelsel F 14 339 014

8. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR

SECTIE III. — Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldi-

nités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Administration centrale F 6 115 323

Total pour le budget de l'Education nationale —
régime français F 6 115 323

7. BUDGET DU MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — REGIME NEERLANDAIS

SECTION VI. — Administration des études

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

4. Centres psycho-médico sociaux (créances antérieures) F 133

SECTION IX. — Administration générale

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.02 Traitements et indemnités du personnel du cabinet :

2. Du Ministre de la Culture néerlandaise . F 146 948

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Administration centrale 13 792 467

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Administration centrale (créances antérieures) . . 1 728

11.04 Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :

1. Administration générale 397 738

Total pour le budget de l'Education nationale —
régime néerlandais F 14 339 014

8. BUDGET DU MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — SECTEUR COMMUN

SECTION III. — Recherche scientifique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les

gingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke Sterrenwacht F 138 559

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding
— Gemeenschappelijke sector F 138 559

9. BEGROTING GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN

SECTIE I. — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad

A. Kredieten voor culturele activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum F 38 388

B. Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum F 1 078 009

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum (vorige schuldvorderingen) . . . 20 387

Totaal voor de begroting van Gemeenschappelijke Culturele Zaken F 1 136 784

10. BEGROTING NEDERLANDSE CULTUUR

SECTIE I. — Kredieten voor de culturele activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum F 130 411

3. Algemene Directie voor de jeugd en de vrijetijdsbesteding 374 779

rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Observatoire royal F 138 559

Total du budget de l'Education nationale — secteur commun F 138 559

9. BUDGET DES AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES

SECTION I. — Institutions communes de la capitale

A. Crédits pour activités culturelles

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musée de l'Etat F 38 388

B. Crédits pour activités scientifiques

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat F 1 078 009

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat (créances antérieures) . . . 220 387

Total du budget des Affaires culturelles communes F 1 136 784

10. BUDGET DE LA CULTURE NEERLANDAISE

SECTION I. — Crédits pour activités culturelles

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat F 130 411

3. Direction générale de la jeunesse et des loisirs 374 779

4. Vlaams Conferentieoord voor vrijetijdsbesteding	F	22 520
9. Algemene Directie voor lichamelijke opvoeding, sport en openluchtlevens		1 054 078
Idem vorige schuldvorderingen		101 470
10. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen		61 446

SECTIE II. — Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum	233 955
Idem vorige schuldvorderingen	10 082

Totaal voor de begroting van Nederlandse Cultuur	F	1 988 741
--	---	-----------

11. BEGROTING FRANSE CULTUUR

SECTIE I. — Kunst en Letteren

A. Kredieten voor culturele activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen	F	7 797
--	---	-------

SECTIE II. — Jeugd en vrijetijdsbesteding

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

2. Centra voor permanente opvoeding	2 214
3. Documentatie en inspectie	8 209

Totaal voor de begroting van Franse Cultuur	F	18 220
---	---	--------

12. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

SECTIE I. — Volksgezondheid

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen

4. « Vlaams Conferentieoord voor vrijetijdsbesteding »	F	22 520
9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air		1 054 078
Idem créances antérieures		101 470
10. Commission royale des monuments et des sites		61 446

SECTION II. — Crédits pour activités scientifiques

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat	233 955
Idem créances antérieures	10 082

Total du budget de la Culture néerlandaise	F	1 988 741
--	---	-----------

11. BUDGET DE LA CULTURE FRANÇAISE

SECTION I. — Arts et Lettres

A. Crédits pour activités culturelles

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Commission royale des monuments et des sites	F	7 797
---	---	-------

SECTION II. — Jeunesse et loisirs

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Foyers d'éducation permanente	2 214
3. Documentation et inspection	8 209

Total pour le budget de la Culture française	F	18 220
--	---	--------

12. BUDGET DU MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

SECTION I. — Santé publique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du

of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

2. Buitendiensten F 594 983

SECTIE III. — Volksgezondheid en Gezin en Huisvesting

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

5. Hoofdbestuur 2 409 385

SECTIE IV. — Wetenschapsbeleid

DEEL I. — Volksgezondheid

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

8. Instituut voor hygiëne en epidemiologie en laboratoria 1 311 988

Totaal voor de begroting van Volksgezondheid en van het Gezin F 4 316 356

Algemeen totaal van de aanvullende kredieten bij de overgedragen kredieten voor gewone uitgaven F 32 369 748

B. Begrotingsjaar 1972

1. BEGROTING CULTURELE DOTATIES

01.01 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Nederlandse cultuurgemeenschap F 47 994 746

01.02 Dotatie waarvan de bestemming bepaald wordt door de Cultuurraad voor de Franse cultuurgemeenschap 19 594 470

Totaal Culturele dotaties F 67 589 216

2. BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

SECTIE II. — Sector Openbaar Ambt

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.07 Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau I F 2 580 708

Totaal voor de begroting van de Diensten van de Eerste Minister F 2 580 708

personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Services extérieurs F 594 983

SECTION III. — Santé publique et Famille et Logement

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

5. Administration centrale 2 409 385

SECTION IV. — Politique scientifique

PARTIE I. — Santé publique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

8. Institut d'hygiène et d'épidémiologie et laboratoires 1 311 988

Total du budget de la Santé publique et de la Famille F 4 316 356

Total général des crédits complémentaires pour les dépenses ordinaires sur crédits reportés F 32 369 748

B. Année budgétaire 1972

1. BUDGET DES DOTATIONS CULTURELLES

01.01 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté néerlandaise règle l'affectation F 47 994 746

01.02 Dotation dont le Conseil culturel de la Communauté française règle l'affectation 19 594 470

Total des Dotations culturelles F 67 589 216

2. BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE

SECTION II. — Secteur Fonction publique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.07 Traitements et indemnités des stagiaires du niveau I F 2 580 708

Total pour le budget des Services du Premier Ministre F 2 580 708

3. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

SECTIE I. — Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

5. Vaste Commissie voor Taaltoezicht . . . F 1 454 313

Totaal voor de begroting van Binnenlandse Zaken F 1 454 313

4. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — FRANSTALIG STELSEL

SECTIE V. — Normaalonderwijs

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

12.22 Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoefte F 31 680

SECTIE VII. — Hoger onderwijs

HOOFDSTUK II. — Rente en verliezen

21.01 Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitaire onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden — oud investeringsregime (over te schrijven op artikel 600.44.A van titel IV) :

1. Oud investeringsregime (wet van 28 april 1953) 210 000

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel F 241 680

5. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — NEDERLANDSTALIG STELSEL

SECTIE I. — Lager onderwijs

HOOFDSTUK III. — Inkomensoverdrachten

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

44.01 Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen F 460

SECTIE III. — Middelbaar onderwijs

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van

3. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

SECTION I. — Ministère de l'Intérieur proprement dit

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

5. Commission permanente de contrôle linguistique F 1 454 313

Total pour le budget de l'Intérieur F 1 454 313

4. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE — RÉGIME FRANÇAIS

SECTION V. — Enseignement normal

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

12.22 Délivrance gratuite des livres et objets scolaires F 31 680

SECTION VI. — Enseignement supérieur

CHAPITRE II. — Intérêts et pertes

21.01 Subventions à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'État, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'État, exclusivement en faveur des installations immobilières de caractère social — ancien régime d'investissements (à virer à l'art. 600.44.A du titre IV) :

1. Ancien régime d'investissements (loi du 28 avril 1953) 210 000

Total du budget de l'Éducation nationale — régime français F 241 680

5. BUDGET DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE — RÉGIME NÉERLANDAIS

SECTION I. — Enseignement primaire

CHAPITRE III. — Transferts de revenus

Transferts de revenus à l'enseignement libre

44.01 Subventions, traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées F 460

SECTION III. — Enseignement moyen

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le

deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

2. Onderwijzend personeel en studiemeesters . F

471

§ 2. *Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten*

12.25 Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren . F

53 481

HOOFDSTUK III. — *Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën*

43.01 Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs . . F

130

SECTIE V. — *Normaalonderwijs*

HOOFDSTUK I. — *Consumptieve bestedingen*

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Inspectie F

263

SECTIE VII. — *Hoger onderwijs*

HOOFDSTUK VI. — *Diversen*

Niet-economisch verdeeld.

01.03 Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent. (Deze kredieten komen niet in aanmerking voor de vaststelling van de toelagen verleend bij de wet van 9 april 1965.) F

8 368 571

SECTIE VIII. — *Wetenschappelijk onderzoek*

HOOFDSTUK I. — *Consumptieve bestedingen*

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke Academie F

91

SECTIE IX. — *Algemeen bestuur*

HOOFDSTUK I. — *Consumptieve bestedingen*

§ 1. *Lonen en sociale lasten*

11.02 Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet :

2. Van de Minister van Nederlandse Cultuur . F

99

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig stelsel F

8 423 566

paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Personnel enseignant et surveillants F

471

§ 2. *Achat de biens non durables et de services*

12.25 Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures) F

53 481

CHAPITRE III. — *Transferts de revenus aux communes et aux provinces*

43.01 Subventions, traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés . . F

130

SECTION V. — *Enseignement normal*

CHAPITRE I. — *Dépenses de consommation*

§ 1. *Salaires et charges sociales*

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Inspection F

263

SECTION VII. — *Enseignement supérieur*

CHAPITRE VI. — *Divers*

Non réparti économiquement

01.03 Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gent. (Ces crédits n'entrent pas en ligne de compte pour la fixation des subventions allouées par la loi du 9 avril 1965) F

8 368 571

SECTION VIII. — *Recherche scientifique*

CHAPITRE I. — *Dépenses de consommation*

§ 1. *Salaires et charges sociales*

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. « Koninklijke Academie » F

91

SECTION IX. — *Administration générale*

CHAPITRE I. — *Dépenses de consommation*

§ 1. *Salaires et charges sociales*

11.02 Traitements et indemnités du personnel du cabinet :

2. Du Ministre de la Culture néerlandaise . . F

99

Total du budget de l'Education nationale — régime néerlandais F

8 423 566

6. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING — GEMEENSCHAPPELIJKE SECTOR

SECTIE III. — Wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

6. Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen	F	1 494 449
--	---	-----------

Totaal voor de begroting van Nationale Opvoeding — Gemeenschappelijke sector	F	1 494 449
--	---	-----------

7. BEGROTING VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE CULTURELE ZAKEN

SECTIE I. — Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad

A. Kredieten voor culturele activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum	F	968 368
4. Nationaal Jeugdehuis		696 335
5. Rijksmuziekconservatorium — Instrumentenmuseum en bibliotheek		271 795

B. Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmuseum	F	2 643 937
--------------------------	---	-----------

Totaal voor de begroting van Gemeenschappelijke Culturele Zaken	F	4 580 435
---	---	-----------

6. BUDGET DU MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE — SECTEUR COMMUN

SECTION III. — Recherche scientifique

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

6. Institut royal des Sciences naturelles	F	1 494 449
---	---	-----------

Total du budget de l'Education nationale — secteur commun	F	1 494 449
---	---	-----------

7. BUDGET DES AFFAIRES CULTURELLES COMMUNES

SECTION I. — Institutions communes de la capitale

A. Crédits pour activités culturelles

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat	F	968 368
4. Maison nationale de la Jeunesse		696 335
5. Conservatoire de musique de l'Etat — Musée instrumental et bibliothèque		271 795

B. Crédits pour activités scientifiques

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat	F	2 643 937
-------------------------------	---	-----------

Total du budget des Affaires culturelles communes	F	4 580 435
---	---	-----------

8. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN

SECTIE III. — Volksgezondheid en Gezin en Huisvesting

HOOFDSTUK I. — Consumptieve bestedingen

§ 1. Lonen en sociale lasten

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

5. Hoofdbestuur F 3 036 473

Totaal voor de begroting van Volksgezondheid en van het Gezin F 3 036 473

9. BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN

HOOFDSTUK II. — Rente en verliezen

Rente

Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het eigendom.

28.01 Teruggave door de Administratie der belasting over de toegevoegde waarde, der registratie en domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten enz. op het stuk van domeinen F 2 449 663

Totaal voor de begroting van Financiën F 2 449 663

Totaal van de aanvullende kredieten bij de kredieten uitgetrokken op de begroting 1972 — gewone uitgaven F 91 850 503

Algemeen totaal van de aanvullende kredieten voor de gewone uitgaven F 124 220 251

II. Buitengewone uitgaven

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Ontwikkelingssamenwerking

Inkomensoverdrachten

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

33.01 (nieuw) Pensioenen, renten, vergoedingen en andere voordelen opgesomd in artikel 1 van de wet van 14 maart 1960 F 595 064 418

Totaal van de aanvullende kredieten voor buitengewone uitgaven F 595 064 418

SAMENVATTING

Aanvullende kredieten :

— Gewone uitgaven F 124 220 251

Aanvullende kredieten :

— Buitengewone uitgaven 595 064 418

ALGEMEEN TOTAAL F 719 284 669

8. BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE

SECTION III. — Santé publique et Famille et Logement

CHAPITRE I. — Dépenses de consommation

§ 1. Salaires et charges sociales

11.03 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

5. Administration centrale F 3 036 473

Total du budget de la Santé publique et de la Famille F 3 036 473

9. BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES

CHAPITRE II. — Intérêts et pertes

Intérêts

Remboursement en matière d'autres produits du patrimoine.

28.01 Restitution par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines de produits indûment perçus, de frais, etc. en matière de domaines F 2 449 663

Total du budget des Finances F 2 449 663

Total des crédits complémentaires pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1972 F 91 850 503

Total général des crédits complémentaires pour les dépenses ordinaires F 124 220 251

II. Dépenses extraordinaires

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, COMMERCE ÉTRANGER ET COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT

Coopération au Développement

Transferts de capitaux

Transferts de revenus aux ménages

33.01 (nouveau) Pensions, rentes, indemnités et autres avantages cités dans l'article 1^{er} de la loi du 14 mars 1960 F 595 064 418

Total des crédits complémentaires pour les dépenses extraordinaires F 595 064 418

RECAPITULATION

Crédits complémentaires :

— Pour les dépenses ordinaires F 124 220 251

Crédits complémentaires :

— Pour les dépenses extraordinaires 595 064 418

TOTAL GÉNÉRAL F 719 284 669

TABEL F

**REKENING VAN DE BEGROTING
VAN HET BEGROTINGSJAAR 1972**

Verwijzing : 130° boek van het Rekenhof,
deel II, blz. 28 tot 31 en 39 tot 41

A. Gewone ontvangsten en uitgaven
ONTVANGSTEN
Fiscale ontvangsten

Directe belastingen	F	175 114 892 953
Douane en Accijnzen		49 431 591 201
BTW Registratie en Domeinen		132 112 535 919
Totaal van de fiscale ontvangsten	F	356 659 020 073

Niet-fiscale ontvangsten

Financiën		5 880 370 220
Andere departementen		4 017 181 427
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten	F	9 897 551 647
Totaal van de gewone ontvangsten	F	366 556 571 720

UITGAVEN

Rijksschuld	F	57 884 661 537
Pensioenen		41 899 873 236
Dotaties		1 186 323 962
Culturele Dotaties		5 226 917 098
Eerste Minister		1 035 019 183
Justitie		7 984 373 191
Binnenlandse Zaken		24 875 687 369
Buitenlandse Zaken, Handel en Ontwikkelingssamen- werking		6 342 326 435
Landsverdediging		24 125 335 168
Rijkswacht		4 590 111 224
Landbouw		3 702 463 982
Economische Zaken		9 234 426 353
Middenstand		1 694 690 964
Verkeerswezen		19 022 031 715
Posten, Telegrafie en Telefonie		5 021 344 249
Openbare Werken		7 447 633 423
Tewerkstelling en Arbeid		3 830 210 354
Sociale Voorzorg		34 006 712 083
Nationale Opvoeding — Franstalig stelsel		34 356 246 204
Nationale Opvoeding — Nederlandstalig stelsel		42 082 174 720
Nationale Opvoeding — gemeenschappelijk stelsel		2 197 107 171
Gemeenschappelijke Culturele Zaken		1 811 516 674
Nederlandse Cultuur		315 361 277
Franse Cultuur		222 573 771
Volksgezondheid en Gezin		14 908 699 177
Financiën		15 948 740 875

Totaal	F	370 952 561 395
Ontvangsten	F	366 556 571 720
Mali van de gewone diensten	F	4 395 989 675

TABLEAU F

**COMPTE DU BUDGET
DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1972**

Référence : 130° cahier de la Cour des comptes,
fascicule II, pp. 28 à 31 et 39 à 41

A. Recettes et dépenses ordinaires
RECETTES
Recettes fiscales

Contributions directes	F	175 114 892 953
Douanes et Accises		49 431 591 201
TVA Enregistrement et Domaines		132 112 535 919
Total des recettes fiscales	F	356 659 020 073

Recettes non fiscales

Finances	F	5 880 370 220
Autres départements		4 017 181 427
Total des recettes non fiscales	F	9 897 551 647
Total des recettes ordinaires	F	366 556 571 720

DEPENSES

Dettes publiques	F	57 884 661 537
Pensions		41 899 873 236
Dotations		1 186 323 962
Dotations culturelles		5 226 917 098
Premier Ministre		1 035 019 183
Justice		7 984 373 191
Intérieur		24 875 687 369
Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopéra- tion au Développement		6 342 326 435
Défense nationale		24 125 335 168
Gendarmerie		4 590 111 224
Agriculture		3 702 463 982
Affaires économiques		9 234 426 353
Classes moyennes		1 694 690 964
Communications		19 022 031 715
Postes, Télégraphes et Téléphones		5 021 344 249
Travaux publics		7 447 633 423
Emploi et Travail		3 830 210 354
Prévoyance sociale		34 006 712 083
Education nationale — régime français		34 356 246 204
Education nationale — régime néerlandais		42 082 174 720
Education nationale — secteur commun		2 197 107 171
Affaires culturelles communes		1 811 516 674
Culture néerlandaise		315 361 277
Culture française		222 573 771
Santé publique et Famille		14 908 699 177
Finances		15 948 740 875

Total	F	370 952 561 395
Recettes	F	366 556 571 720
Mali des services ordinaires	F	4 395 989 675

B. Buitengewone ontvangsten en uitgaven

Ontvangsten	F 80 705 315 831
Uitgaven	65 882 611 981
Batig saldo van de buitengewone diensten	F 14 822 703 850

Samenvatting

A. Gewone diensten (mali)	F -4 395 989 675
B. Buitengewone diensten (boni)	+14 822 703 850
Totaal excedent	F +10 426 714 175

B. Recettes et dépenses extraordinaires

Recettes	F 80 705 315 831
Dépenses	65 882 611 981
Boni des services extraordinaires	F 14 822 703 850

Récapitulation

A. Mali des services ordinaires	F -4 395 989 675
B. Boni des services extraordinaires	+14 822 703 850
Excédent total	F +10 426 714 175

TABEL G
AFZONDERLIJKE SECTIE

Verwijzing : 130^e Boek van het Rekenhof, Deel II,
blz. 44 en 45

Begrotingsjaar : 1972

Volgnummer — Numéro d'ordre	Begrotingen. — Budgets	Ramingen. — Prévisions (in duizendtallen franken — en milliers de francs)	
		Ontvangsten — Recettes 3	Uitgaven — Dépenses 4
1	2	3	4
II	Rijksschuld. — <i>Dette publique</i> F	35 739 360	35 738 310
III	Pensioenen. — <i>Pensions</i>	16 653 106	16 745 335
V	Diensten van de Eerste Minister. — <i>Services du Premier Ministre</i> . . .	180	120 630
VI	Justitie. — <i>Justice</i>	222 151	231 351
VII	Binnenlandse Zaken. — <i>Intérieur</i>	3 571 042	3 670 033
VIII	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel. — <i>Affaires étrangères et Commerce extérieur</i>	1 266 700	1 437 905
IX	Landsverdediging. — <i>Défense nationale</i>	3 911 606	3 823 283
XI	Landbouw. — <i>Agriculture</i>	2 317 112	3 334 053
XII	Economische Zaken. — <i>Affaires économiques</i>	9 294 650	9 194 709
XIII	Middenstand. — <i>Classes moyennes</i>	224 910	261 028
XIV	Verkeerswezen. — <i>Communications</i>	346 828	576 735
XV	Posten, Telegrafie en Telefonie. — <i>Postes, Télégraphes et Téléphones</i> .	2 414 360	2 414 360
XVI	Openbare Werken. — <i>Travaux publics</i>	4 725 030	4 642 560
XVII	Tewerkstelling en Arbeid. — <i>Emploi et Travail</i>	437	500
XVIII	Sociale Voorzorg. — <i>Prévoyance sociale</i>	48 770	45 675
XIX-A	Nationale Opvoeding - Franstalig stelsel. — <i>Education nationale - régime français</i>	1 151 771	721 692
XIX-B	Nationale Opvoeding - Nederlandstalig stelsel. — <i>Education nationale - régime néerlandais</i>	1 050 593	946 978
XIX-C	Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke sector. — <i>Education nationale - secteur commun</i>	3 395 361	5 290 403
XX-A	Gemeenschappelijke Culturele Zaken. — <i>Affaires culturelles communes</i> .	224 382	239 898
XX-B	Nederlandse Cultuur. — <i>Culture néerlandaise</i>	—	—
XX-C	Franse Cultuur. — <i>Culture française</i>	—	—
XXI	Volksgezondheid en Gezin. — <i>Santé publique et Famille</i>	7 059 141	7 649 522
XXII	Financiën. — <i>Finances</i>	40 097 032	39 314 688
	Totalen (begrotingswetten). — Totaux (lois budgétaires) F	133 714 522	136 399 648
	Totalen (begrotingsdecreten). — Totaux (décrets budgétaires) :		
	Nederlandse Cultuurgemeenschap. — <i>Communauté culturelle néerlandaise</i> F	1 098 969	1 102 599
	Franse Cultuurgemeenschap. — <i>Communauté culturelle française</i> .	497 617	496 709
	Algemene totalen. — Totaux généraux F	135 311 108	137 998 956

TABLEAU G
SECTION PARTICULIERE

Référence : 130^e Cahier de la Cour des comptes, Fascicule II,
pp. 44 et 45

Année budgétaire : 1972

Geboekte verrichtingen. — Opérations comptabilisées			Verschil tussen ontvangsten en uitgaven — <i>Différence entre recettes et dépenses</i>	Saldi per 1 januari 1972 — <i>Soldes au 1^{er} janvier 1972</i>	Saldi per 31 december 1972 — <i>Soldes au 31 décembre 1972</i>
Ontvangsten — <i>Recettes</i> 5	Uitgaven. — Dépenses				
	Totalen — <i>Totaux</i> 6	Nog te regulariseren — <i>Restant à régulariser</i> 7			
18 190 206 937	18 185 402 366	—	4 804 571	6 272 113	11 076 684
17 677 157 813	17 842 729 465	—	— 165 571 652	— 1 670 836 316	— 1 836 407 968
8 670 670	910 587 994	—	— 901 917 324	1 215 254 924	313 337 600
233 782 029	250 198 873	153 896 225	— 16 416 844	65 378 588	48 961 744
3 511 317 187	4 036 236 116	—	— 524 918 929	3 660 871 747	3 135 952 818
720 255 864	1 280 662 080	62 206 690	— 560 406 216	1 309 082 092	748 675 876
2 650 821 138	3 053 087 712	—	— 402 266 574	1 708 488 632	1 306 222 058
3 104 451 027	3 204 619 245	16 323 553	— 100 168 218	985 675 965	885 507 747
6 326 556 085	6 767 670 775	14 176 980	— 441 114 690	1 484 985 707	1 043 871 017
234 918 160	165 255 575	426 260	69 662 585	62 936 499	132 599 084
389 407 140	507 959 222	90 096 930	— 118 552 082	344 335 378	225 783 296
2 882 499 801	3 337 232 337	2 882 499 801	— 454 732 536	454 732 536	—
3 771 941 456	4 995 866 582	748 535	— 1 223 925 126	4 210 567 087	2 986 641 961
45 469 696	45 486 941	486 941	— 17 245	289 516	272 271
68 230 390	68 231 918	—	— 1 528	41 811 674	41 810 146
1 194 154 770	158 214 458	42 811 034	1 035 940 312	5 486 740	1 041 427 052
1 559 573 815	1 086 924 306	62 816 866	472 649 509	1 394 707 043	1 867 356 552
3 481 540 898	4 186 861 525	5 949 714	— 705 320 627	2 656 420 472	1 951 099 845
324 271 446	265 038 765	—	59 232 681	135 723 310	194 955 991
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—
6 946 051 221	7 200 689 920	158 717 281	— 254 638 699	2 410 628 588	2 155 989 889
57 204 186 043	56 784 299 121	2 232 892 892	419 886 922	2 916 196 570	3 336 083 492
130 525 463 586	134 333 255 296	5 724 049 702	— 3 807 791 710	23 399 008 865	19 591 217 155
33 977 254	31 070 310	1 663 822	2 906 944	53 492 283	56 399 227
2 844 002	188 919	—	2 655 083	753 179	3 408 262
130 562 284 842	134 364 514 525	5 725 713 524	— 3 802 229 683	23 453 254 327	19 651 024 644

TABEL H

Jaar — Année	Instellingen van openbaar nut — Organismes d'intérêt public	Verwijzing 130ste Boek van het Rekenhof, deel II — Référence 130 ^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II	Raming van de ontvangsten — Evaluation des recettes	Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	Vergelijking : ramingen - ontvangsten — Rapprochement : évaluations - recettes	
					Excedent ramingen — Excédent des évaluations 6	Excedent ontvangsten — Excédent des recettes 7
1	2	3	4	5	6	7
1969	Wegenfonds. — <i>Fonds des Routes</i> .	Blz. 108-110 tot 113/pp. 109 à 113	— 24 769 500 000	29 435 351 462	—	4 665 851 462
1972	Hulp- en Informatie bureau van gezinnen van militairen. — <i>Office de renseignements et d'aide aux familles des militaires.</i>	Blz. 76-78 tot 80/ pp. 77 à 80.	82 398 000	83 558 698	—	1 160 698
1972	Dienst voor regeling der binnen- vaart. — <i>Office régulateur de la navigation intérieure.</i>	Blz. 72-74-75/ pp. 73-74 et 75.	116 056 000	110 519 949	5 536 051	—
1972	Regie der Gebouwen. — <i>Régie des Bâtiments.</i>	Blz. 87-88-89-90/ pp. 86-88 à 90.	5 321 410 000	4 638 911 896	682 498 104	—
1972	Regie der Posterijen. — <i>Régie des Postes.</i>	Blz. 96-98 tot 100/ pp. 97 à 100.	4 980 289 878 000	5 654 366 701 026	—	674 076 823 026
1972	Regie der Belgische rijkskoel- en vriesdiensten. — <i>Régie des ser- vices frigorifiques de l'Etat Belge.</i>	Blz. 83-84-85/ pp. 82-84-85.	153 920 000	121 262 337	32 657 663	—
1972	Regie van Telegrafie en Telefonie. — <i>Régie des Télégraphes et Télé- phones.</i>	Blz. 102-104-105- 106/pp. 103 à 106.	37 540 414 000	38 005 944 131	—	465 530 131
1972	Regie der Luchtwegen. — <i>Régie des Voies Aériennes.</i>	Blz. 92-94-95/ pp. 93 à 95.	1 462 850 000	1 477 001 756	—	14 151 756

TABLEAU H

Aangerekende uitgaven — <i>Dépenses imputées</i> 8	Begrotingsresultaat van het jaar — <i>Résultat budgétaire de l'année</i>		Toestand bij het begin van het jaar — <i>Situation au début de l'année</i>		Algemeen resultaat van de begrotingen — <i>Résultat général des budgets</i>	
	Excedent uitgaven <i>Excédent des dépenses</i> 9	Excedent ontvangsten <i>Excédent des recettes</i> 10	Excedent uitgaven <i>Excédent des dépenses</i> 11	Excedent ontvangsten <i>Excédent des recettes</i> 12	Excedent uitgaven <i>Excédent des dépenses</i> 13	Excedent ontvangsten <i>Excédent des recettes</i> 14
28 154 972 442	—	1 280 379 020	1 652 350 174	—	371 971 154	—
89 213 392	5 654 694	—	—	16 148 264	—	10 493 570
115 719 775	5 199 826	—	—	26 090 424	—	20 890 598
3 204 285 743	—	1 434 626 153	—	1 372 551 939	—	2 807 178 092
5 556 697 910 153	—	97 668 790 873	—	—	—	97 668 790 873
105 071 838	—	16 190 499	—	18 297 650,88	—	34 488 149,88
37 065 089 941	—	940 854 190	—	1 899 425 564	—	2 840 279 754
1 492 357 189	15 355 433	—	—	182 043 969,73	—	166 688 536,73

TABEL K

Jaar — Année	Instellingen van openbaar nut — Organismes d'intérêt public	Verwijzing 130ste Boek van het Rekenhof deel II — Référence 130 ^e Cahier de la Cour des comptes, fascicule II	Aard der verrichtingen — Nature des opérations	Toekenning van de kredieten —			
				Oorspronkelijke begrotingen — Budgets primitifs	Overdrachten krachtens wetsbepalingen — Reports en vertu de dispositions légales	Kredieten toegestaan krachtens artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 — Crédits alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	
1	2	3	4	5	6	7	
1969	Wegenfonds. — <i>Fonds des Routes</i>	Blz. 108-110 tot 113/pp. 109 à 113	Betalingen/ <i>paiement</i>	24 304 500 000	61 296 513	—	
1972	Hulp- en Informatiebureau van gezinnen van militairen. — <i>Office de renseignements et d'aide aux familles de militaires</i>	Blz. 76-78 tot 80/pp. 77 à 80	Betalingen/ <i>paiements</i>	82 398 000	—	5 354 000	
1972	Dienst van regeling der binnenvaart. — <i>Office régulateur de la navigation intérieure</i>	Blz. 71-74 en 75/pp. 73-74 et 75	Betalingen/ <i>paiement</i>	124 351 000	—	2 669 000	
1972	Regie der gebouwen. — <i>Régie des bâtiments</i>	Blz. 87 tot 90/pp. 86-88 à 90	Betalingen/ <i>paiements</i>	5 163 080 000	1 283 554 048	—	
1972	Regie der Posterijen. — <i>Régie des Postes</i>	Blz. 96-98 tot 100/pp. 97-98 à 100	Betalingen/ <i>paiements</i>	4 980 232 334 000	—	2 167 783 000	
1972	Regie der Belgische rijkskoel- en vriesdiensten. — <i>Régie des services frigorifiques de l'Etat belge</i>	Blz. 83 tot 85/pp. 82-84-85	Betalingen/ <i>paiements</i>	162 400 000	—	—	
1972	Regie van Telegrafie en Telefonie. — <i>Régie des Télégraphes et des Téléphones</i>	Blz. 102-104 tot 106/pp. 103 à 106	Betalingen/ <i>paiements</i>	37 537 385 000	—	—	
1972	Regie der Luchtwegen. — <i>Régie des Voies aériennes</i>	Blz. 92-94-95/pp. 93 à 95	Betalingen/ <i>paiements</i>	1 703 780 000	—	107 562 000	
Vastleggingen. — Engagements :							
1969	Wegenfonds. — <i>Fonds des Routes</i>	Zie hierboven/ <i>voir ci-dessus</i>	Vastleggingen/ <i>engagements</i>	13 320 000 000	438 050 819	—	
1972	Regie der gebouwen. — <i>Régie des bâtiments</i>	Idem	Idem	3 993 000 000	1 542 966 489	—	
1972	Regie der Posterijen. — <i>Régie des Postes</i>	Idem	Idem	732 485 000	—	—	
1972	Regie van Telegrafie en Telefonie. — <i>Régie des Télégraphes et des Téléphones</i>	Idem	Idem	9 028 244 000	—	2 850 000 000 (4)	

(1) Waarvan 4 234 198 frank voor uitgaven voor orde. — *Dont 4 234 198 francs pour dépenses pour ordre.*(2) Uitgaven voor orde. — *Depenses pour ordre.*(3) Waarvan 575 442 490 273 frank uitgaven voor orde. — *Dont 575 442 490 273 francs dépenses pour ordre.*(4) Cf. artikel 5 van de wet van 7 juli 1972 - Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie. — *Cf. article 5 de la loi du 7 juillet 1972 - Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones.*

TABLEAU K

Allocation des crédits			Uitvoerings- verrichtingen — <i>Opérations d'exécution</i>	Regeling van de kredieten — <i>Règlement des crédits</i>		Definitieve kredieten van het beheersjaar — <i>Crédits définitifs de l'année de gestion</i>
Complémentaire kredieten voor de uitgaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten <i>Crédits complémentaires ajoutés pour les dépenses au-delà du montant initial des crédits non limitatifs</i>	Overschrijdingen van limitatieve kredieten en uitgaven zonder krediet — <i>Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédits</i>	Algemeen totaal — <i>Total général</i>		Overdrachten krachtens wetsbepalingen — <i>Reports en vertu des dispositions légales</i>	Annulaties — <i>Annulations</i>	
8	9	10	11	12	13	14
4 912 125 146 (1)	20 709 497	29 298 631 156	28 154 972 442	528 819 366	614 839 348	28 154 972 442
—	5 659 990	93 411 990	89 213 392	—	4 198 598	89 213 392
—	—	127 020 000	115 719 775	—	11 300 225	115 719 775
3 729 569 (2)	9 426 831	6 459 790 448	3 204 285 743	2 568 427 295	687 077 410	3 204 285 743
575 443 690 918 (3)	219 017 229	5 558 062 825 147	5 556 697 910 153	—	1 364 914 994	5 556 697 910 153
—	539 674	162 939 674	105 071 838	—	57 867 836	105 071 838
—	—	37 537 385 000	37 065 089 941	—	472 295 059	37 065 089 941
—	—	1 811 342 000	1 492 357 189	—	318 984 811	1 492 357 189
—	2 550 000 000	16 308 050 819	13 443 574 122	2 864 476 697	—	13 443 574 122
—	—	5 535 966 489	4 025 800 000	1 510 166 489	—	4 025 800 000
—	—	732 485 000	728 311 630	—	4 173 370	728 311 630
—	—	11 878 244 000	11 866 244 000	—	12 000 000	11 866 244 000